

TOPMOVE®



POLYCARBONAT-BORDCASE / POLYCARBONATE CABIN CASE / VALISE CABINE EN POLYCARBONATE

DE AT CH

POLYCARBONAT-BORDCASE

Gebrauchsanweisung TSA-Zahlenschloss

FR BE

VALISE CABINE EN POLYCARBONATE

Mode d'emploi Serrure à combinaison TSA

PL

WALIZKA Z POLIWEGLANU

Instrukcja obsługi klódki TSA

SK

POLYKARBONÁTOVÝ KUFOR

Návod na používanie TSA číslcového zámku

GB IE

POLYCARBONATE CABIN CASE

Instructions for use: TSA combination lock

NL BE

BOARDCASE VAN POLYCARBONAAT

Gebruiksaanwijzing TSA-cijferslot

CZ

POLYKARBONÁTOVÝ KUFR

Návod k použití TSA číslcového zámku

IAN 306826 OS

IAN 306834 OS

IAN 306842 OS

DE/AT/CH	Gebrauchsanweisung TSA-Zahlenschloss	Seite	3
GB/IE	Instructions for use: TSA combination lock	Page	5
FR/BE	Mode d'emploi Serrure à combinaison TSA	Page	7
NL/BE	Gebruiksaanwijzing TSA-cijferslot	Pagina	9
PL	Instrukcja obsługi klódki TSA	Strona	11
CZ	Návod k použití TSA číslcového zámku	Strana	13
SK	Návod na používanie TSA číslcového zámku	Strana	15

Gebrauchsanweisung TSA-Zahlenschloss

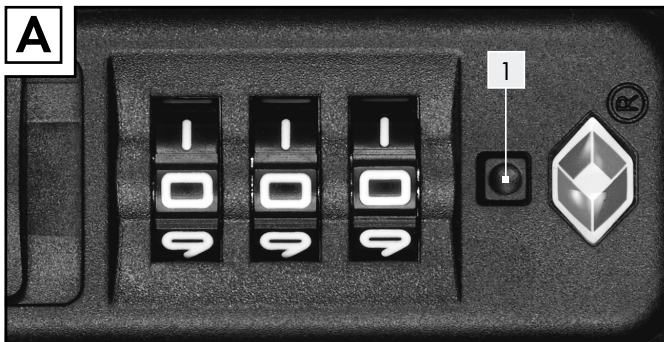
Bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und zu Nachschlagezwecken aufbewahren.

Koffer nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel bzw. keine kratzenden Reinigungsutensilien wie Nylon- oder Metallbürsten oder Ähnliches. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Den Koffer an einem trockenen Ort lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen fernhalten.

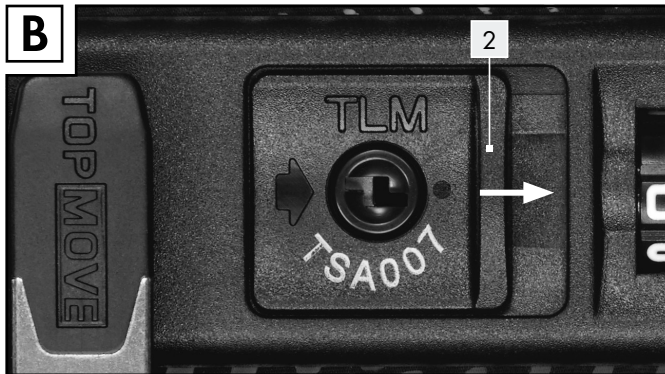
Die Ziffernkombination ist auf die Ziffern 0-0-0 eingestellt. Eine eigene Ziffernkombination können Sie wie folgt einstellen:

1. Unmittelbar neben der Ziffernkombination befindet sich ein kleiner Druckknopf 1 (siehe Abb. A).



Drücken Sie diesen mit einem spitzen Gegenstand hinein, sodass dieser in der gedrückten Position bleibt. Im Anschluss stellen Sie die Zahlenrädchen auf die gewünschte Ziffernkombination.

- Nachdem Sie die gewünschte Ziffernkombination eingegeben haben, schieben Sie den Verschluss **2** zum Öffnen des Schlosses in Pfeilrichtung (siehe Abb. B).



Jetzt springt der Druckknopf **1** in seine ursprüngliche Position zurück und der Koffer kann nur noch mit der neu eingestellten Ziffernkombination geöffnet werden.

- Bitte prägen Sie sich die neue Kombination gut ein. Um das Schloss zu verschließen, muss mindestens ein Zahlenrädchen verstellt werden. Wird die eingegebene Ziffernkombination eingestellt, lässt sich das Schloss wieder öffnen.

Zusätzliche Hinweise

Dieses Zahlenschloss ist ein TSA Zahlenschloss und gilt in mehr als 20 Ländern, u.a. USA, Kanada, Japan, Israel, China, Deutschland, Niederlande, Südkorea, Schweiz*. Es dient dazu, dass verschlossene Koffer zur Kontrolle durch die TSA-Behörden (Transportation Security Administration) gewaltfrei geöffnet werden können. Das Schloss kann von der Behörde mit einem Generalschlüssel geöffnet und wieder geschlossen werden. Daher ist in der Lieferung des Koffers KEIN Schlüssel enthalten.

*Eine komplette Übersicht finden Sie auf der Seite www.travelsentry.org

Instructions for use: TSA combination lock

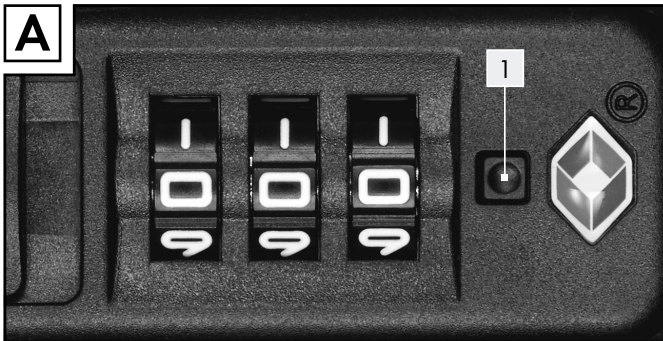
Please read these instructions for use carefully and store them for future reference.

Only clean the suitcase with a damp cloth. Do not use any aggressive solvent-based cleaning agents or abrasive cleaning utensils such as nylon or metal brushes or similar. These could damage the surface.

Store the suitcase in a dry place and keep it away from direct sunlight and sources of heat.

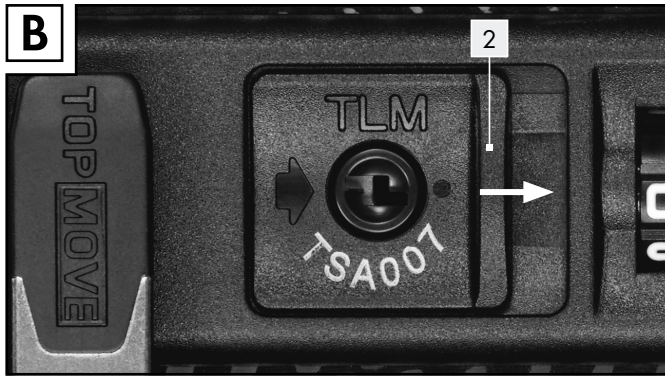
The number combination is set to the digits 0-0-0. You can set your own number combination as follows:

1. There is a small push button **1** directly beside the number combination (see Fig. A).



Press this in using a pointed object so that it stays in the pressed position. Then, adjust the number wheels to the desired number combination.

2. After you have entered the desired number combination, slide the stopper **2** in the arrow direction to open the lock (see Fig. B).



Now the push button **1** will spring back into its original position and you will only be able to open the suitcase using the newly set number combination.

3. Please learn the new combination off by heart. At least one number wheel must be misaligned to close the lock. The lock will re-open if the number combination you have set is entered.

Additional information

This combination lock is a TSA combination lock and can be used in over 20 countries, including the USA, Canada, Japan, Israel, China, Germany, the Netherlands, South Korea, Switzerland*. This is so that closed suitcases can be opened for inspection by TSA authorities (Transportation Security Administration) without having to use force. The lock can be opened and closed again by the authorities using a master key. This is why there is NO key included in the delivery of the suitcase.

*You can find a full overview at www.travelsentry.org

Mode d'emploi Serrure à combinaison TSA

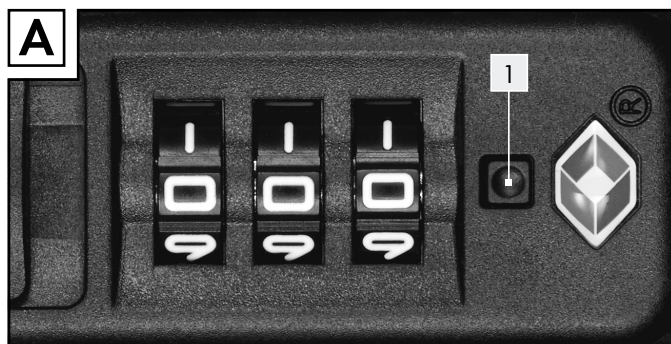
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Ne nettoyez la valise qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs à base de solvant ni d'ustensiles de nettoyage pouvant causer des éraflures, comme des brosses métalliques ou en nylon, ou tout autre objet similaire. Ceux-ci peuvent abîmer la surface.

Entreposez la valise dans un endroit sec, protégé des rayons directs du soleil et des sources de chaleur.

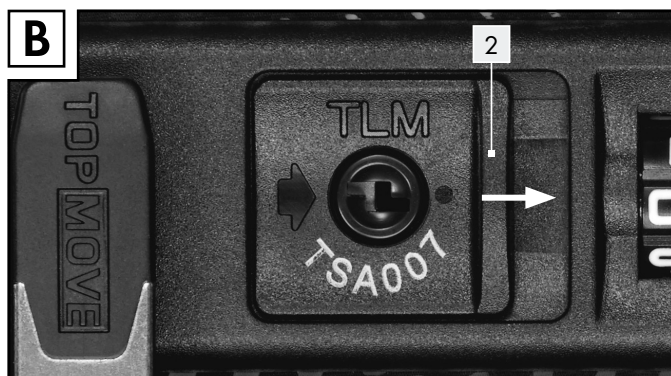
La combinaison de chiffres est pré réglée sur 0-0-0. Vous pouvez régler votre propre combinaison de chiffres de la manière suivante :

1. Un petit bouton-poussoir se trouve juste à côté de la combinaison de chiffres 1 (voir Fig. A).



Enfoncez-le à l'aide d'un objet pointu de manière à ce qu'il reste dans la position pressée. Placez ensuite les petites molettes chiffrées sur la combinaison de chiffres choisie.

2. Après avoir saisi la combinaison de chiffres souhaitée, faites glisser la fermeture **2** dans le sens de la flèche pour pouvoir ouvrir la serrure (voir Fig. B).



Le bouton-pression se replace à présent **1** dans sa position d'origine et la valise ne peut être ouverte qu'avec la combinaison de chiffres nouvellement saisie.

3. Veillez à bien mémoriser la nouvelle combinaison. Pour fermer la serrure, au moins une molette doit être tournée. La serrure peut être ouverte dès que la combinaison de chiffres saisie est réglée.

Indications supplémentaires

Cette serrure à combinaison est une serrure à combinaison TSA. Elle est homologuée dans plus de 20 pays, comme USA, Canada, Japon, Israël, Chine, Allemagne, Pays-Bas, Corée du Sud, Suisse*. Elle permet aux autorités TSA (Transportation Security Administration) l'ouverture sans violence de valises fermées en vue d'un contrôle. La serrure peut être ouverte puis refermée par les autorités au moyen d'une clé universelle. Pour cette raison, AUCUNE clé n'est fournie avec la valise.

*Vous trouverez un aperçu complet sur la page www.travelsentry.org

Gebruiksaanwijzing TSA-cijferslot

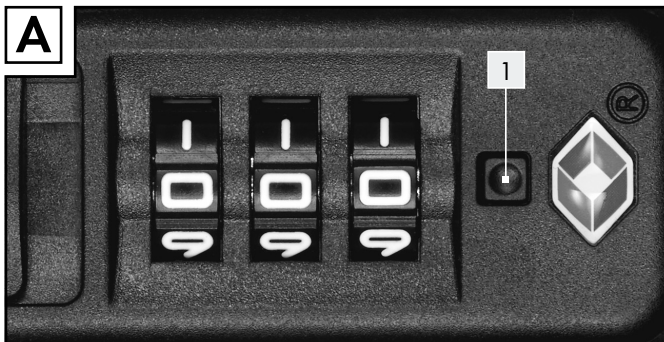
Lees deze gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en bewaar deze voor latere raadpleging.

De koffer alleen met een vochtige doek reinigen. Gebruik geen agressieve of oplosmiddel bevattende reinigingsmiddelen en geen voorwerpen die krassen veroorzaken zoals nylon of metalen borstels e.d. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

De koffer op een droge plek bewaren en uit de buurt houden van direct zonlicht en warmtebronnen.

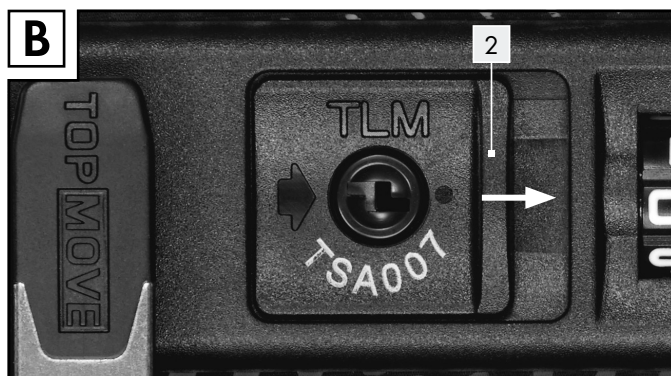
De cijfercombinatie is ingesteld op 0-0-0. U kunt als volgt een eigen cijfercombinatie instellen:

1. Direct naast de cijfercombinatie bevindt zich een kleine drukknop 1 (zie afb. A).



Druk deze met behulp van een puntig voorwerp in zodat de knop ingedrukt blijft. Vervolgens zet u de cijferwielletjes in de gewenste cijfercombinatie.

- Nadat u de gewenste cijfercombinatie heeft ingesteld, schuift u de sluiting **2** voor het openen van het slot in de richting van de pijl (zie afb. B).



Nu springt de drukknop **1** in de oorspronkelijke positie terug en kan de koffer alleen nog met de nieuw ingestelde cijfercombinatie worden geopend.

- Onthoud de nieuwe combinatie a.u.b. goed. Om het slot te vergrendelen moet minstens één cijferwiel worden verdraaid. Als de ingestelde cijfercombinatie wordt ingegeven, kan het slot weer worden geopend.

Aanvullende informatie

Dit cijferslot is een TSA-cijferslot en is toegestaan in meer dan 20 landen, o.a. USA, Canada, Japan, Israël, China, Duitsland, Nederland, Zuid-Korea, Zwitserland*. Het is zo ontworpen dat afgesloten koffers ter controle door de TSA-beambten (Transportation Security Administration) zonder geweld kunnen worden geopend. Het slot kan door de beambte met een universele sleutel worden geopend en weer worden afgesloten. Daarom wordt deze koffer geleverd ZONDER sleutel.

*Een compleet overzicht vindt u op de website www.travelsentry.org

Instrukcja obsługi kłódki TSA

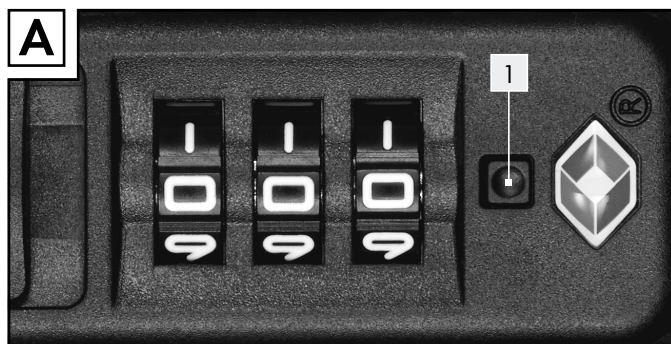
Proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować w celu późniejszej konsultacji.

Walizkę czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki ani żadnych drażniących przyborów do czyszczenia jak szczotki nylonowe lub metalowe i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Walizkę przechowywać w suchym miejscu i chronić przed bezpośrednimi promieniami słonecznymi i źródłami ciepła.

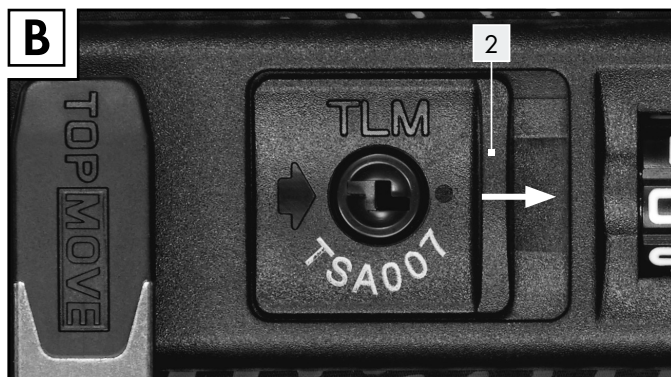
Kombinacja cyfr ustanowiona jest na cyfry 0-0-0. Własną kombinację cyfr można ustawić następująco:

1. Bezpośrednio obok kombinacji cyfr znajduje się mały przycisk **1** (patrz rys. A).



Wcisnąć go małym ostrym przedmiotem, aby pozostał we wciśniętej pozycji. Następnie ustawić pokrętki cyfr na wybraną kombinację cyfr.

2. Po podaniu wybranej kombinacji cyfr przesunąć zamknięcie [2] w celu otworenia kłódkę w kierunku strzałki (patrz rys. B).



Teraz przycisk wyskoczy [1] do swojej pierwotnej pozycji i można otworzyć walizkę tylko z nową ustawioną kombinacją cyfr.

3. Proszę dobrze zapamiętać nową kombinację. Aby zamknąć kłódkę, należy ustawić przynajmniej jedno pokrętko cyfr. Jeśli ustawiona zostanie podana kombinacja cyfr, można ponownie otworzyć kłódkę.

Dodatkowe wskazówki

Ten zamek szyfrowy jest zamkiem cyfrowym TSA i jest ważny w ponad 20 krajach, m.in. w USA, Kanadzie, Japonii, Izraelu, Chinach, Niemczech, Holandii, Korei Południowej, Szwajcarii*. Służy do tego, aby zamknięte walizki w celu kontroli mogły być otwierane przez urzędy TSA (Transportation Security Administration) bez użycia siły. Kłódkę może być otwierana przez urząd kluczem generalnych i ponownie zamykana. Dlatego w zestawie walizki nie jest zawarty ŻADEN klucz.

*Kompletny przegląd można znaleźć na stronie www.travelsentry.org

Návod k použití TSA číslicového zámku

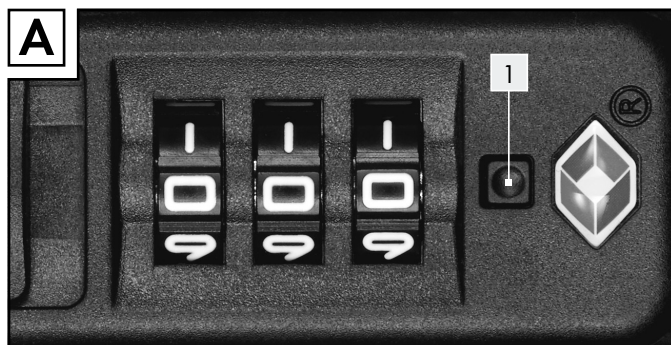
Prosíme, přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si ho pro pozdější potřebu.

Kufr čistit jen vlhkým hadrem. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky obsahující rozpouštědla resp. žádné drhnoucí čisticí pomůcky jako jsou nylonové a kovové kartáče, apod.. Tyto mohou poškodit povrch výrobku.

Kufr skladujte na suchém místě, chráněném před sluncem a tepelnými zdroji.

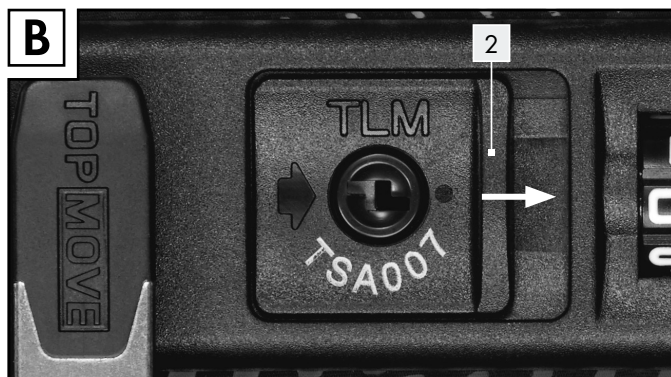
Kombinace čísel je nastavená na 0-0-0. Vlastní kombinaci čísel můžete nastavit následujícím způsobem:

1. Vedle kombinace čísel se nachází malé tlačítko **1** (viz obr. A).



Stiskněte ho špičatým předmětem tak, aby zůstalo zatlačené. Potom nastavte kolečky čísel požadovanou kombinaci.

2. Po nastavení požadované kombinace čísel posuňte uzávěr [2] k otevření zámku ve směru šipky (viz obr. B).



Tlačítko vyskočí [1] zpátky do jeho původní polohy, nyní lze kufr otevřít jen po nastavení nové kombinace čísel.

3. Prosíme, zapamatujte si dobře novou kombinaci čísel. K uzamčení zámku se musí kolečka čísel přestavit do jiné polohy. Po nastavení nové kombinace čísel se dá zámek zase otevřít.

Další upozornění

Tento zámek je TSA číslicový zámek a je uznávaný ve více než 20 zemích, mimo jiné v USA, Kanadě, Japonsku, Izraeli, Číně, Německu, Holandsku, Jižní Koreji, Švýcarsku*. Slouží TSA úřadům (Transportation Security Administration) při kontrole k otevření uzamčených kufrů bez násilí. Výše uvedený úřad může zámek otevřít generálním klíčem a zase ho zavřít. Proto není v dodávce kufru ŽÁDNÝ klíč.

*Kompletní přehled najdete na stránce www.travelsentry.org

Návod na používanie TSA číslícového zámku

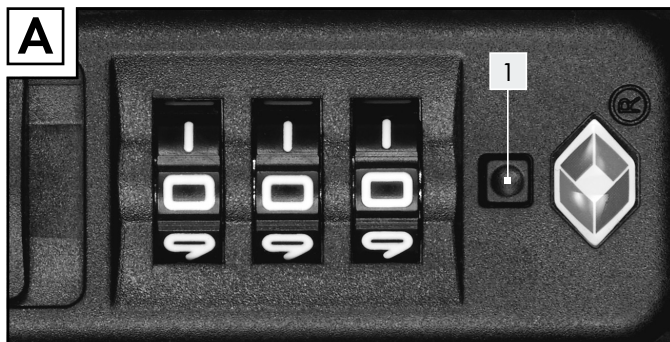
Tento návod na používanie si prosím dôkladne prečítajte a uskladnite pre budúce nahliadnutie.

Kufor čistite iba vlhkou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá resp. drhúce prostriedky ako nylónové alebo kovové kefy alebo podobné. Tieto by mohli poškodiť povrch.

Uskladnite kufor na suchom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením a zdrojmi tepla.

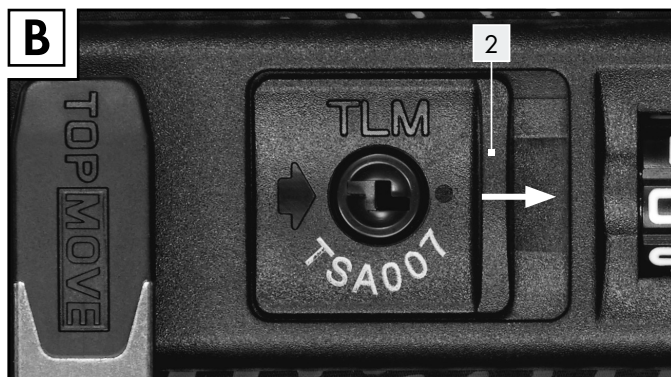
Číselná kombinácia je nastavená na čísla 0-0-0. Vlastnú číselnú kombináciu môžete nastaviť nasledovne:

1. Priamo vedľa číselnej kombinácie sa nachádza malé tlačidlo 1 (pozri obr. A).



Ostrým predmetom ho zatlačte dovnútra tak, aby ostalo v zatlačenej polohe. Následne nastavte kolieska s číslami na želanú číselnú kombináciu.

2. Po zadání želanej číselnej kombinácie posuňte uzáver [2] pre otvorenie zámku v smere šípky (pozri obr. B).



Teraz tlačidlo [1] vyskočí naspäť do svojej pôvodnej polohy a kufor je možné otvoriť iba pomocou novo nastavenej číselnej kombinácie.

3. Novú kombináciu si prosím dobre zapamätajte. Pre zamknutie zámku je potrebné prestaviť minimálne jedno koliesko s číslami. Keď je nastavená zadaná číselná kombinácia, dá sa zámok opäť otvoriť.

Dodatočné pokyny

Tento číselný zámok je TSA číselný zámok a platí vo viac ako 20 krajinách, o. i. USA, Kanada, Japonsko, Izrael, Čína, Nemecko, Holandsko, Južná Kórea, Švajčiarsko*. Slúži na to, aby mohli byť zatvorené kufre za účelom kontroly zo strany TSA-úradov (Transportation Security Administration) otvorené bez použitia násilia. Úrad môže otvoriť a znovu zatvoriť zámok univerzálnym kľúčom. Preto pri dodaní kufra nie je priložený ŽIADNY kľúč.

*Detailný prehľad nájdete na stránke www.travelsentry.org

Výrobce/Výrobca:

InCase Handelsgesellschaft mbH

Nordsternstraße 25

DE-45329 Essen, GERMANY

Dovozce: LIDL Česká republika v.o.s.,

Národní 1359/11, 158 00 Praha 5

Vyrobeno v/Vyrobené v: Číně/Číne

Version: 10 / 2018

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacij · Stav informací · Stav informácií: 10 / 2018



IAN 306826



IAN 306834



IAN 306842

